

[Text]

**Senator Riley:** You must have an estimate for the total amount of the bills?

**Mr. Franche:** Yes, but I do not have that information at my fingertips. Perhaps one of my colleagues does.

We are forecasting, Mr. Chairman, charges from the two operating railways to be about \$384 million.

**Senator Riley:** That covers all of the bills, does it?

**Mr. Franche:** That covers all of the bills as we forecast them at the moment, which means that we have a contingency in there as to what 13th and 14th bills will be. I do not have those details with me. We also have our own charges on top of that as the expenses. Some of them will direct operations and maintenance. Therefore, the cost of the two railways is about \$384 million, when we were previously forecasting \$457 million.

**Senator Riley:** You are estimating the 14th bill?

**Mr. Franche:** Yes, the 13th and 14th bills; we always do that.

**Senator Riley:** Therefore, the bulk of the government revenue is about \$451 million. How much do the bills amount to?

**Mr. Franche:** I believe we said \$384 million.

**Senator Riley:** Therefore, the bulk of what you receive from the government will go to the two railways, is that right?

**Mr. Franche:** It is very close; that's quite right, give or take a few million.

**Senator Riley:** The rail operating expense: that is what you pay the railways; is that so?

**Mr. Franche:** Yes.

**Senator Riley:** What does that include?

**Mr. Franche:** That includes the line haulage, station cost, maintenance cost, switching charges, train control, crews and dispatching. You will recall that the conductors, trainmen and locomotive engineers are employees of CN or CP. They are not employees of VIA.

**Senator Riley:** So they are billing you for that?

**Mr. Franche:** That's right.

**Senator Riley:** Are they billing you for amounts above the wages of those people?

**Mr. Franche:** They bill on their R-6313, which will include the direct wages, fringe benefits, and what we call superintendence and overheads.

**Senator Riley:** I presume that "overheads" means the paper work involved in processing the wages, and so on, of VIA?

**Mr. Franche:** I presume it does. It is a complex costing order.

[Traduction]

**Le sénateur Riley:** Vous devez avoir une idée de ce que sera le montant total des factures?

**M. Franche:** Oui, mais je ne connais pas ces renseignements par cœur. Un de mes collègues le saurait peut-être.

D'après nos prévisions, monsieur le président, les frais que nous réclameront pour les deux sociétés ferroviaires s'élèverait à 384 millions de dollars environ.

**Le sénateur Riley:** Cela couvre toutes les factures, n'est-ce pas?

**M. Franche:** Selon nos prévisions actuelles, oui, ce qui veut dire que nous avons des fonds en réserve pour la treizième et la quatorzième factures. Je n'ai pas ces renseignements avec moi. Nous devons également tenir compte de nos propres frais, dont une partie va à l'exploitation et à l'entretien. En conséquence, les frais exigés par les deux sociétés ferroviaires s'élèveront à environ 384 millions de dollars, alors que nous avions prévu qu'ils seraient de 457 millions.

**Le sénateur Riley:** Avez-vous calculé la quatorzième facture?

**M. Franche:** Oui, la treizième et la quatorzième; nous le faisons toujours.

**Le sénateur Riley:** En conséquence, la contribution totale du gouvernement s'élèvera à 451 millions de dollars environ. Quel est le montant des factures?

**M. Franche:** Je crois que nous avons dit 384 millions.

**Le sénateur Riley:** Donc, les sommes que vous recevrez du gouvernement seront versées à peu près entièrement aux deux sociétés, n'est-ce pas?

**M. Franche:** C'est à peu près exact, à quelques millions près.

**Le sénateur Riley:** Ce sont les frais d'exploitation des voies ferrées que vous payez aux sociétés ferroviaires, n'est-ce pas?

**M. Franche:** Oui.

**Le sénateur Riley:** Que comprend ce montant?

**M. Franche:** Il comprend le transport, les coûts relatifs aux services de gare, les frais d'entretien, les frais d'aiguillage, le système de commande des trains, les équipes et l'expédition. Le chef de train, les agents de train et les conducteurs des locomotives sont des employés du CN ou du CP, et non de VIA Rail.

**Le sénateur Riley:** Les sociétés ferroviaires vous facturent donc ces frais?

**M. Franche:** C'est exact.

**Le sénateur Riley:** Les frais facturés sont-ils supérieurs au traitement de ces gens?

**M. Franche:** Les sociétés utilisent l'ordonnance R-6313, qui comprend les salaires directs, les avantages sociaux, ce que nous appelons la surveillance, et les frais généraux.

**Le sénateur Riley:** Je suppose que par «frais généraux», vous entendez le travail administratif nécessaire au traitement des salaires, et ainsi de suite, des employés de VIA Rail?

**M. Franche:** Je le suppose. C'est une ordonnance très complexe.